Porównanie tłumaczeń Dzieje 14:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Uświadomiwszy zbiegli do miast Likaonii Listry i Derbe i okolicy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	uświadomiwszy to sobie, uszli do miast* likaońskich, Listry,** Derbe*** oraz okolicy****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	dostrzegłszy zbiegli do miast Likaonii: Listry i Derbe i okolicy.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Uświadomiwszy zbiegli do miast Likaonii Listry i Derbe i okolicy

[1)] <x>470 10:23</x>

[2)] Listra : 28 km na pd od Ikonium, od 6 r. p. Chr. kolonia rzym., miasto graniczne, zachowujące lokalny charakter.

[3)] Derbe : miasto leżące ok. 60 km na pd wsch od Listry. Do obu miast docierała z Antiochii i Ikonium nowa królewska droga. Okolice były wyżynne, suche, ale nadawały się na pastwiska (<x>510 14:6</x>L.).

[4)] <x>510 14:20-21</x>; <x>510 16:1-2</x>; <x>620 3:11</x>